

**Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas**  
**Licenciatura en Turismo**



**Estrategia curricular de idioma inglés**

**Autor:**

**Dr. C. Guillermo Rodríguez Alonso**

**2015**

Edición: Liset Ravelo Romero  
Corrección: Estrella Pardo Rodríguez

Guillermo Rodríguez Alonso, 2015

Editorial Feijóo, 2016

ISBN: 978-959-312-116-3



Editorial Samuel Feijóo, Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas, Carretera a Camajuaní, km 5 ½, Santa Clara, Villa Clara, Cuba. CP 54830

## Introducción

Al abordar el tema de la Estrategia curricular de idioma inglés (ECI) en los marcos de la universidad actual y focalizando el tema en los estudios superiores de Turismo hacia los cuales se dedica este trabajo, debe explicarse qué se persigue con la Estrategia y cuáles son las particularidades que esta exhibe en el caso específico de la Licenciatura en Turismo de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas.

La enseñanza del Turismo como carrera requiere de la utilización del idioma inglés como herramienta de trabajo profesional, se concibe como disciplina básica específica del *Plan de estudios D* y representa una alta potencialidad no solo para su utilización en la enseñanza del Inglés con fines específicos (ESP), conocido por sus siglas en inglés sino que ha contribuido a complementar el uso y aplicación de la ECI en los marcos de la carrera.

En el *Modelo del Profesional* de esta carrera está presente un objetivo principal que se lograr en los egresados un dominio profundo del idioma inglés de forma que pueda realizar sus funciones con una adecuada comunicación en este idioma con el cliente que requiere los servicios del turismo.

El establecimiento del idioma inglés como lengua a enseñar se ha desarrollado como respuesta a los requerimientos de estudiantes, técnicos y profesionales que deben utilizar este idioma con fines específicos en el contexto del turismo en condiciones particulares, así como resultado de las áreas especiales de la ciencia y la tecnología que demandan el dominio de la lengua internacional.

Esta ECI propone la asimilación de técnicas y procedimientos para aplicar acciones que garanticen puntos de contacto entre las asignaturas del currículo y la lengua internacional, clave en la formación del Licenciado en Turismo. Se parte de la concepción de situaciones que incluyen la presentación de acciones integradas propias de las materias específicas con determinados contenidos que se expresan en el uso del idioma inglés en el contexto de la carrera objeto de estudio.

La aplicación de la ECI requiere un sentido integral de forma que se comprenda su carácter multidisciplinario, basado en un sistema de relaciones inter y transdisciplinarias a concretarse en una aplicación transversal del currículo que

proporciona el control y cumplimiento de los objetivos de determinado año, asignatura o disciplina.

En el presente documento se proponen alternativas curriculares que enriquecen la formación del estudiante y el desarrollo de sus habilidades proyectadas hacia su formación permanente. Para esto se ofrecen elementos importantes de carácter general en el idioma que pueden ser de gran utilidad para el docente desde sus disciplinas. En este empeño la carrera se proyecta hacia la garantía de tres requerimientos:

1. Un conocimiento pleno de su disciplina.
2. Un conocimiento de los contenidos específicos de las asignaturas para establecer la integración de conocimientos con el uso del idioma inglés.
3. Un conocimiento de la ECI de la carrera para valorar las posibilidades de realizar las actividades integradoras.

#### **Objetivo General:**

- Establecer líneas integradoras entre las disciplinas básicas específicas de la carrera y la Disciplina de Idiomas.

#### **Objetivos específicos:**

- Vincular los contenidos y actividades propias del turismo con el uso del inglés en sus variadas habilidades lingüísticas (lectura, escritura, audición y habla) que propicien el uso correcto del inglés en el ejercicio de la profesión.
- Desarrollar habilidades de lectura en los estudiantes para que sean capaces de leer e interpretar libros y artículos de revistas especializadas en idioma inglés de contenidos propios del perfil del licenciado en Turismo.
- Lograr el uso sistemático de bibliografía actualizada en idioma inglés por parte de los estudiantes en su autopreparación y en la investigación científica.
- Profundizar en los conocimientos de los estudiantes sobre la cultura de países de habla inglesa cuyos mercados fluyen hacia el turismo en Cuba.
- Estimular la utilización de técnicas y procedimientos en idioma inglés que vinculen al estudiante con la gestión de los procesos propios del campo de actuación del profesional del turismo.



**Figura 1. La concepción de la ECI como problema interdisciplinario y pedagógico de la carrera**

**Problemas profesionales:**

La apropiación de conocimientos, técnicas y procedimientos propios de la comunicación en idioma inglés para la gestión de los procesos del campo de actuación del profesional del turismo.

## Desarrollo

En Cuba, los currículos actuales de las carreras en el nivel superior requieren de un modelo de integración, aun cuando los planes de estudio proponen una disciplina integradora. Esto se realiza entonces a partir de la coordinación interdisciplinaria. De acuerdo con González (2011) se han realizado intentos para integrar de una forma lógica y racional los contenidos de las asignaturas hacia el uso de las estrategias con un enfoque interdisciplinario que permita un desarrollo pedagógico del claustro enfocando los diseños de las carreras con mayor pertinencia, contextualización y sentido integrador.

Se trata de un profesional que tiene como meta la formación de un modelo curricular flexible, para lo cual se necesita incorporar al currículo las llamadas estrategias curriculares caracterizadas por su transversalidad pues recorren todo el currículo tomando en cuenta actividades abarcadoras desde los objetivos más generales hasta las acciones más concretas a realizar.

Una estrategia, línea o eje curricular en determinada carrera (Horruitiner, 2007), constituye un abordaje pedagógico del proceso docente realizado con el propósito de lograr objetivos generales en relación con determinados conocimientos, habilidades y modos de actuación profesional, claves en su formación, y que no es posible lograrlos con la debida profundidad desde la óptica de una sola disciplina o asignatura académica, ni siquiera con planes de estudio parcialmente integrados, y requieren; por esta razón, de la participación de más de una, a veces de todas las unidades curriculares de la carrera.

La ECI expresa una concepción de sistematicidad para el aprendizaje, desarrollo y aplicación de los conocimientos y habilidades declarados en los objetivos generales del Modelo del Profesional con respecto al idioma extranjero. Asimismo, es una expresión de globalización del currículo, a través de la cual se intentan armonizar los diferentes componentes del proceso docente a fin de garantizar al estudiante un tránsito estructural hacia la utilización del idioma Inglés en situaciones docentes reales y de trabajo profesional. Rondón (2008).

Como consideración general este autor concibe una estrategia como un proceso que implica la ejecución de una serie de acciones planificadas, conscientes e

intencionadas para el logro de un objetivo. En opinión de Pérez y Santiesteban (2010), cuando este se orienta a ciertos aspectos del aprendizaje, particularmente de idioma y a través de todo el currículo, la estrategia entonces se comprende como un proceso contentivo de un conjunto de acciones planificadas, reguladas, conscientes e intencionadas dirigidas al empleo del idioma inglés como herramienta, de manera que contribuya al desarrollo integral del estudiante, en estrecha relación con su esfera académico-profesional e investigativa.

El autor de esta investigación se afilia a este último concepto pedagógico al considerar que aborda la presencia del idioma a través de todo el currículo lo cual le imprime a la aplicación de la ECI un carácter integrador y brinda la posibilidad de ofrecer actividades con presencia de la disciplina integradora como unidad y requiere en su aplicación de una preparación constante del docente a fin de que esta pueda ser una ruta de acción en el saber, saber hacer y saber ser en la aplicación del enfoque interdisciplinario mediante acciones escalonadas por años a lo largo de la carrera combinando la disciplina de idioma extranjero con la disciplina integradora y demás disciplinas participantes.

En este contexto, se explica la importancia del dominio de las lenguas extranjeras por quienes las utilizan intensivamente durante su trayectoria laboral, en el acto docente y en la asesoría a la práctica de especialidades como herramienta de trabajo profesional. Es importante destacar el vínculo existente entre los conocimientos adquiridos en la clase y las posibilidades de la utilización de una ECI que estimule la adquisición y vinculación de los conocimientos ya adquiridos a través de una segunda lengua.

La ECI permite al docente deducir significados importantes en el completamiento de un conocimiento de carácter interdisciplinario que se realiza a partir de los siguientes aspectos:

- Reconocimiento de bibliografía específica sobre estudios de turismo a nivel internacional.
- Enriquecimiento de la clase u otra forma docente mediante una incursión bibliográfica en lengua inglesa.
- Recopilación de documentos escritos para uso en estudio independiente y en trabajos científicos estudiantiles.

- Desarrollo de habilidades en lengua inglesa para la participación en eventos internacionales de corte turístico.
- Desarrollo de las habilidades de comunicación en inglés para los intercambios profesionales con países hablantes de este idioma.
- Inclusión de resúmenes en inglés en los trabajos de diploma de los estudiantes.



**Figura 2. Los estudiantes dependen de la preparación de los docentes para el cumplimiento de la ECI.**

### **Caracterización del Plan de estudios**

El Plan D consta de 8 disciplinas con posibilidades para la inserción curricular y extracurricular de la estrategia curricular (Tabla 1).

**Tabla 1. Disciplinas del Plan de Estudios D en la carrera**

<b>Disciplina</b>	<b>Fundamentación</b>
<b>Educación Física</b>	Vinculación de las actividades recreativas y de cultura física en el turismo con la utilización del idioma inglés en actividades prácticas.
<b>Marxismo – Leninismo</b>	Fundamentos filosóficos y sociológicos desde el desarrollo endógeno de los recursos humanos docentes de Turismo referidos a la preparación en idioma inglés para la práctica del turismo.
<b>Preparación para la Defensa</b>	Proyección de las estrategias de comunicación y protección del patrimonio cultural en el campo del turismo.
<b>Idiomas</b>	Comprensión de textos en idioma inglés de contenido relevante sobre el medio ambiente, el turismo, los servicios y en general de

	<p>todos los elementos de la comunicación que se aplican con el uso del idioma en la esfera turística. También desde la disciplina se propicia la práctica de técnicas participativas en parejas y pequeños grupos en que pueden tratarse situaciones reales de trabajo.</p>
<p><b>Matemática Aplicada e Informática</b></p>	<p>Solución de problemas matemáticos vinculados a la actividad turística y con posibilidades de abordar los números y su aplicación a la problemática turística. La estadística también se aborda desde esta disciplina y se proyecta hacia la solución de problemas detectados en las entidades durante la práctica de campo.</p>
<p><b>Integradora de Turismo y Hospitalidad</b></p>	<p>Aborda los procesos y proyectos de gestión de entidades de alojamiento y restauración según las posibilidades de la estrategia. El resumen de los contenidos de la práctica de información primaria se presenta en inglés y constituye su evaluación final.</p>
<p><b>Turismo y Viajes</b></p>	<p>Se proyecta hacia la descripción de lugares, destinos turísticos, áreas protegidas del país y de entidades hoteleras. Se abordan mecanismos de relaciones públicas, eventos de corte turístico, actividades recreativas y de conducción de excursiones turísticas.</p>
<p><b>Entidades de Hospitalidad</b></p>	<p>Se proyecta hacia la atención al cliente desde los contenidos abordados en la restauración, las entidades de ocio y recreación y la comercialización de los productos del turismo.</p>

**Tabla 2. Distribución de asignaturas por años**

<b>Asignaturas por años</b>	
<b>Año Académico</b>	<b>Asignaturas Participantes en la Estrategia curricular de idioma inglés</b>
<b>I</b>	<p>Introducción a la carrera</p> <p>Turismo y Hospitalidad I (Principios y organización del sistema turístico)</p> <p>Turismo y Hospitalidad V (Práctica de familiarización)</p> <p>Comunicación Interpersonal</p> <p>Turismo y Hospitalidad III (La hospitalidad y los procesos turísticos)</p> <p>Turismo y Hospitalidad IV (La información primaria)</p>

**Tabla 2. (Continuación) Distribución de asignaturas por años**

<b>II</b>	<p>Geografía Turística y Medio Ambiente</p> <p>Comercialización Turística</p> <p>Panorama de la Cultura cubana</p> <p>Informática Básica</p> <p>Dirección Estratégica</p> <p>Turismo y Hospitalidad VI (Modalidades Turísticas)</p> <p>Turismo y Hospitalidad V (Práctica de información primaria)</p>
<b>III</b>	<p>Gestión de Restauración</p> <p>Turismo y Hospitalidad VII (Gestión integrada de destinos turísticos)</p> <p>Gestión de Alojamiento</p> <p>Gestión de los recursos humanos</p> <p>Seminario Pedagógico</p> <p>Gestión de la calidad</p> <p>Turismo y Hospitalidad VIII (Práctica de Gestión de entidades de alojamiento y restauración)</p>
<b>IV</b>	<p>Gestión de Entidades de Ocio y recreación</p> <p>Comercio Electrónico</p> <p>Técnicas de Ventas</p> <p>Gestión de Agencia de Viajes y Transporte Turístico</p> <p>Relaciones Públicas</p> <p>Gestión de la Animación Turística</p> <p>Guiaje Turístico</p> <p>Turismo y Hospitalidad IX (Práctica de Gestión integral de otras entidades)</p>
<b>V</b>	<p>Organización profesional de eventos</p> <p>Logística en el turismo</p> <p>Mercados Emisores</p> <p>Metodología de la investigación</p> <p>Comunicación promocional de hoteles</p>

**Fuente: Plan de estudios D. Licenciatura en Turismo**

**Tabla 3. Desarrollo de acciones en idioma inglés por años académicos**

Año	Tareas docentes a desarrollar
I	<p>Fichar las ideas principales de un texto sencillo en inglés para el trabajo en clases.</p> <p>Aplicar los conocimientos adquiridos en situaciones comunicativas diversas, interactuando coherentemente de forma oral dialogada y monologada con un nivel básico de independencia sobre temas derivados del turismo.</p> <p>Elaborar mensajes de textos sencillos (postales, mensajes electrónicos, notas, párrafos) con vocabulario y estructura relacionados con temas de la vida cotidiana y del turismo.</p> <p>Extraer información de textos orales y escritos sencillos con vocabulario y estructura en relación con temas del turismo.</p>
II	<p>Extraer información de textos escritos de alrededor de 350 palabras sobre temas generales con vocabulario y estructuras propios de este nivel.</p> <p>Desarrollar actividades que tengan como centro la discusión en inglés de temas de turismo (Club de idioma inglés) con el fin de desarrollar la investigación y la creatividad desde los temas del turismo.</p> <p>Identificar y explicar en inglés las diferentes modalidades turísticas existentes en Cuba</p> <p>Describir, mediante textos orales o escritos de alrededor de 120 palabras sobre temas de Geografía del turismo o de destinos turísticos estudiados en clases con vocabulario y estructuras propios de este nivel.</p> <p>Caracterizar sitios patrimoniales de la localidad en inglés que pueden ser de interés turístico.</p> <p>Describir una de las entidades hoteleras donde se realiza la práctica atendiendo a los componentes y partes integrantes y cantidad de locales.</p> <p>Aplicación y procesamiento de datos a partir de sistemas informatizados.</p> <p><u>Elaborar la presentación del informe de las prácticas en inglés.</u></p>

**Tabla 3. (Continuación) Desarrollo de acciones en idioma inglés por años académicos**

<p style="text-align: center;"><b>III</b></p>	<p>Anticipar el contenido y la estructura de un texto.</p> <p>Jerarquizar las ideas en un texto.</p> <p>Integrar la información nueva a la ya conocida.</p> <p>Diferenciar la información relevante de la irrelevante.</p> <p>Interpretar la información implícita en el texto.</p> <p>Caracterizar una de las entidades turísticas en cuanto a la cantidad de departamentos y organigrama.</p> <p>Identificar los recursos expresivos empleados en la presentación de la información.</p> <p>Realizar una breve entrevista al cliente en el local de la recepción para iniciar el proceso de check in.</p> <p>Explicar la confección de un trago o plato típico del país utilizando el inglés.</p> <p>Realizar un modelo de encuesta de satisfacción para ser aplicada a un cliente hablante del inglés que se aloja en la entidad.</p> <p>Resumir un texto de forma oral y escrita en lengua inglesa.</p>
<p style="text-align: center;"><b>IV</b></p>	<p>Identificar y utilizar adecuadamente materiales de referencia útiles en la actividad académica y profesional.</p> <p>Comprender la estructura lógico-retórica en los diferentes géneros de comunicación profesional en función de los propósitos comunicativos, el autor, el público, las características de la presentación de la información.</p> <p>Identificar relaciones de intertextualidad del texto que se estudia con otros textos sobre el mismo eje temático.</p> <p>Producir de forma oral y escrita textos relacionados con la actividad profesional.</p> <p>Redactar una pregunta en inglés en uno de los exámenes parciales de las asignaturas.</p> <p>Desarrollar actividades interdisciplinarias con participación de las asignaturas del año que tengan como fin la práctica del idioma inglés.</p> <p>Utilizar las TIC en la presentación en inglés de trabajos de curso y</p>

	<p>eventos científicos.</p> <p>Realizar descripciones de acuerdo a la tipología, de las entidades de ocio y recreación en el Destino Cuba.</p>
<p>V</p>	<p>Utilizar el idioma inglés en forma oral y escrita en situaciones profesionales tales como presentaciones orales en reuniones, conferencias, y negociaciones, toma decisiones para la solución de problemas profesionales.</p> <p>Aplicar las diferentes técnicas aprendidas que le permitan la comprensión oral y escrita de los materiales que aborden, o situaciones comunicativas a que se enfrenten.</p> <p>Aplicar sus conocimientos sobre aspectos del sistema de la lengua inglesa tales como formación de palabras, sinonimia, antonimia y uso de palabras relacionantes en la redacción de documentos y exposiciones orales.</p> <p>Realizar un resumen de un trabajo científico con el objetivo de ser presentado en el Fórum estudiantil de la facultad.</p> <p>Desarrollar habilidades orales para guiar excursiones turísticas en un destino real o simulado.</p> <p>Desarrollar habilidades orales y escritas al intencionar breves entrevistas entre el cliente y la organización.</p> <p>Utilizar vocabulario relevante a las temáticas profesionales del mundo del negocio en la esfera del turismo.</p> <p>Analizar y valorar críticamente los textos objeto de estudio.</p> <p>Realizar la presentación de un show para ser presentado a los turistas en una noche cubana en el hotel.</p> <p>Explicar una pequeña ruta turística de la localidad donde se incluyan sitios patrimoniales y aspectos técnicos del idioma.</p>

Fuente: Elaboración propia

### Desarrollo del trabajo metodológico en la aplicación de la ECI

En el desarrollo de las acciones de carácter metodológico pueden utilizarse variados métodos de acuerdo a la ocasión, por ejemplo, preguntas y respuestas, trabajo en

parejas, elaboración conjunta, ejemplificación y demostración. El docente puede auxiliarse de medios didácticos que complementen la actividad según la naturaleza de la misma como por ejemplo tarjetas, mapas, recursos informáticos, fotos, posters, libros de textos, revistas turísticas y especializadas en temas de naturaleza, audiciones en CD, etc.



**Figura 3. La preparación de los docentes para la aplicación de la ECI**

**Actividad 1. Las disciplinas básicas específicas y la Disciplina integradora: aspectos coincidentes para la vinculación con el idioma inglés.**

**Objetivos:**

- Vincular los contenidos de las disciplinas básicas específicas con los aspectos a integrar en la Disciplina Turismo y Hospitalidad.
- Determinar el vocabulario posible a utilizar en inglés desde cada asignatura.
- Valorar las potencialidades de la Disciplina idioma extranjero para relacionar los contenidos propios del turismo con el idioma inglés.

**Contenido:** El *Plan de estudios D* y las disciplinas básicas específicas de la carrera, objetivos y contenidos, la Disciplina idioma inglés, objetivos y contenidos en cada año, bibliografía en este idioma recomendada en los programas de estudio. La Disciplina integradora Turismo y Hospitalidad y sus potencialidades para el vínculo con la práctica del idioma inglés.

**Orientaciones metodológicas:** Se realizarán dos talleres para vincular los contenidos de las diferentes disciplinas con el idioma inglés a través de la Disciplina integradora Turismo y Hospitalidad. Esta actividad será llevada a cabo por los jefes de esta disciplina y la de Idioma extranjero.

## **Actividad 2. *Mi presentación del turismo en inglés***

### **Objetivos:**

- Diagnosticar el estado actual de los docentes de Licenciatura en Turismo en el uso del idioma inglés y su dominio para el trabajo con la ECI de la carrera.
- Familiarizar a los docentes con la ECI a partir de la identificación del vocabulario técnico de la especialidad.
- Propiciar la identificación de contenidos propios de sus asignaturas con el vocabulario técnico de turismo en inglés.

### **Contenido:**

Definición del turismo y sus modalidades en inglés, información personal del docente de Licenciatura en Turismo, asignatura, año y disciplina a la que pertenece, breve presentación de un vocabulario general en el sector, el uso de la primera persona del singular y el plural, el verbo BE y el presente simple en el idioma, la presentación de otra persona, materiales docentes y verbos principales del idioma como *teach, introduce, show, train, find, research, etc.*

### **Orientaciones metodológicas:**

Este taller se realiza a nivel de carrera con todos los docentes de la misma incluyendo a los de Idioma extranjero como facilitadores. A los docentes se les solicita y ofrece información personal. El docente de Licenciatura en Turismo que dirige esta actividad debe estar preparado con información precisa del Plan de estudios D y de la Disciplina idioma extranjero, por lo que se requiere la presencia del Jefe de esta disciplina en la realización del taller, así como la participación activa del jefe de la Disciplina integradora en la carrera.

## **Actividad 3. El glosario de términos y el uso del diccionario bilingüe**

### **Objetivos:**

- Desarrollar habilidades en el uso del diccionario bilingüe en la lectura y traducción de textos en inglés.
- Propiciar la confección de glosarios de términos especiales para el tratamiento del idioma inglés desde las asignaturas de cada docente.

**Contenido:**

La técnica de búsqueda rápida en un diccionario bilingüe para desarrollar esta habilidad. Presentación en español del vocabulario técnico de las asignaturas a fin de crear un glosario. Puntualización de los verbos principales.

**Orientaciones metodológicas:**

Este taller se realiza a nivel de carrera con todos los docentes de la misma lo cual incluye a los docentes de Idioma extranjero como facilitadores. Los docentes tendrán un diccionario bilingüe para la búsqueda del vocabulario y se incluirá un juego didáctico que propicie la competencia y la rapidez en la localización de las palabras que serán sobre el mundo del turismo. En la segunda parte de la actividad los docentes se reunirán por disciplinas y confeccionarán sus glosarios técnicos para utilizarse en la asignatura en cualquier acción con el idioma inglés. En este espacio se explican las características de un glosario, su importancia y utilidad práctica. Se requiere la presencia del Jefe de esta disciplina de Idioma extranjero y de la carrera con el objetivo de confeccionar el glosario general de la misma.

**Actividad 4. ¿Cómo leer en inglés?****Objetivos:**

- Realizar una lectura de familiarización de un texto sencillo en idioma inglés con contenido turístico.
- Decodificar las ideas principales del texto.

**Contenido:** Se analizan las posibilidades del contenido de determinada disciplina y se realiza una selección del vocabulario a estudiar tanto en la pronunciación como en su escritura. Se define el texto turístico basado en la geografía de un país y así como las formas de arribar, sitios de interés, tipo de turismo y localización geográfica. Ejemplo del vocabulario básico (*is located, tourism attractions, shops, facilities, sight, view, currency*).

**Orientaciones metodológicas:**

Este taller debe realizarse a lo largo del curso y por años académicos siempre que se determine el contenido a desarrollar en los textos. Debe acompañarse de la pronunciación de las palabras y las formas en las que puede orientarse una lectura en la clase de acuerdo a la asignatura y el contenido. Puede auxiliarse el docente de

la revista turística al efecto y realizar una lectura desde la fuente original, pero antes de entregar el texto se sugieren las siguientes interrogantes:

1. El texto está relacionado con un país del Caribe y su turismo. ¿Qué palabras en inglés piensa usted que aparecerán en este texto?
2. Refiérase a las islas que componen el destino presentado y los países vecinos.
3. Realice una versión al español del texto donde incluya las ideas principales del mismo.

**Text: Getting to know: St. Vincent and the Grenadines**

Picturesque St. Vincent and the Grenadines lie at 60°56' West longitude and 13°15' North latitude, approximately 1600 miles southeast of Miami. St. Vincent is the largest of the more than 30 islands that comprise the nation, covering roughly 150 square miles. The Grenadines extend 45 miles to the southwest, like a kite's tail. The major islands, north to south, are Young Island, Bequia, Mustique, Canouan, Mayreau, Union Island, Palm Island, and Petit St. Vincent. Its closest neighbors include the islands of Grenada, St. Lucia and Barbados.

- How to get there?

St. Vincent and Grenadines is reached by air from North America and Europe through five major gateways: Barbados, Grenada, Martinique, St. Lucia, Puerto Rico y Trinidad, with connections to Union Island, Canouan, Mustique, Bequia or St. Vincent. Flying times to the gateways vary, depending on carrier and routing, and visitors are advised to check with their travel professional for current options. Connections to St. Vincent run approximately 35 minutes from Barbados, 30 from Grenada, 45 from Martinique, 20 from St. Lucia and 2 hours and 19 minutes from Puerto Rico. Visitors who arrive by air are reminded to confirm their return flights at least 48 hours in advance of departure. Cruise ships put into Kingstown Harbor in St. Vincent, and depending on their size, in some of The Grenadines. For those travelling by yacht,



St. Vincent and Grenadines offer a paradise of anchorages. Official Ports of entry in St. Vincent are at Wallilabou, on the northwestern coast, and Kingstown; however, many yatchmen anchor at Blue Lagoon or Young Island, and take a taxi to Kingstown to complete Customs and Immigration. In Grenadines, Ports of Entry are at Bequia, Mustique, Union Island and Canoua.

- Customs and Entry

Citizens of Canada, the United Kingdom and the United States need only a passport or proof of citizenship (birth certificate or voter's registration card) to visit St. Vincent and Grenadines for up to six months. All other must present a valid passport. A return or onward ticket is also required of all visitors. Visitors may bring up to one quart of wine and spirits, 50 cigars and 200 cigarettes without paying duty. All visitors must pay a departure tax of \$20 EC upon leaving.

- Finances and Banking

The official currency is the Eastern Caribbean (EC) dollar, which is linked to the US dollar. The normal range is between \$2.60 and \$2.68 EC to \$1 US. U.S., Canadian dollars, and traveler's cheques are generally accepted in hotels and most places of business, as well as credit cards.

- Practical matters

St. Vincent and Grenadines are in the Atlantic Standard Time zone. During daylight savings time, from April through October, local time is the same as US Eastern Daylight Time, and four hours behind GMT. During the remainder of the year, the islands are five hours behind GMT and one hour ahead of US Eastern Standard Time.

Being close to the equator St. Vincent and Grenadines do not experience a wide fluctuation in temperature, ranging between 18°C and 32°C.

Cable and Wireless Ltd., which offers International Direct Dialing service to most destinations in the world, provide local and international telephone service.

Letters and cards generally may be posted through your hotel, which can supply postage. They also may be posted through the General Post Office in Kingstown, which is open from 8:30 am until 3 pm.

- Getting around

Transportation options range from self-drive rental cars, to taxis, to minibuses. Visitors must possess a current international driver's license or purchase a local driver's license to rent an automobile. Please note that driving is on the left in St. Vincent and Grenadines

- What to wear

Casual resort wear is the general rule for both men and women during the day. While most restaurants do not require a jacket or tie for dinner, if there is a question it's best to inquire ahead of time. During the cooler months, a light wrap or pullover may be needed.

### **Actividad 5. La lectura al detalle del texto en inglés**

#### **Objetivo:**

- Realizar una lectura de búsqueda detallada en el texto en inglés.

**Contenido:** Un texto en inglés con enfoque turístico que permita focalizar información relevante en su contenido. Esta puede ser sobre nombres de lugares, fechas, localización exacta de un punto geográfico, etc. Se sugiere el texto sobre Lanzarote para recopilar datos del turismo en este espacio y realizar comparaciones con el turismo en Cuba.

#### **Orientaciones metodológicas:**

Esta acción se imparte en la disciplina Turismo y Viajes con el texto sugerido y se imparte en todos los colectivos por el tratamiento al vocabulario y los procedimientos comunicativos de la habilidad de lectura que todos los docentes deben desarrollar. El docente de Turismo y Viajes y de Inglés con fines profesionales encargados de la actividad deben garantizar una lectura detallada del texto de forma que se aprovechen las potencialidades de los estudiantes en función del vocabulario en inglés. Se sugieren las siguientes preguntas del texto que sigue:

1. Where is Lanzarote located?
2. Compare the location of Lanzarote with Cuba.
3. How is the soil of Lanzarote like? Is it similar with the soil of Cuba?
4. Is it a wet land? Why?
5. What are the main differences of Lanzarote and Santa Clara regarding climate?

6. Compare the main attractions of Lanzarote and Villa Clara by using a chart?
7. Explain the cause of Lanzarote small population.
8. Does the island have an artistic historical tradition? Explain.
9. What does the cultural tradition include related with farming?
10. Mention the major natural attractions of the island to be visited by the tourists.

### **Lanzarote**

Lanzarote is one of the seven major Canary Islands, which form a Spanish territory lying in the Atlantic Ocean near the northwest coast of Africa. Lanzarote is located about 96 km west of Africa and 960 km southwest of the Spanish mainland. It is the most northeasterly of the seven sisters' islands.

Lanzarote is a volcanic island but one which is relatively flat, with the highest elevation being only 670 m. This low terrain means it has very little rain and the climate is quite dry. The average annual rainfall is only 140mm, and the Island suffers from chronic shortages of fresh water. A public desalinization plant is a major source of drinking water on the island. The climate is also temperate. The weather is pleasant year round, although the winters are somewhat cool. The average annual temperature is 20°C (68°F). The climate is affected by the continue trade winds as well as by the adjacent Gulf Stream which moderate the desert heat of the nearby Sahara.

In spite of its large surface area of about 800 square kilometers, Lanzarote has historically had a small population. This is due to the island's limited supply of water and other natural resources necessary to support population growth. Local authorities estimate that the current population is 80000, of which approximately 20000 are recent immigrants. The principal industries were fishing and subsistence farming until the tourism sector began to flourish in the mid-1970s. Today, public officials estimate that over 75 per cent of employment in Lanzarote can be attributed directly or indirectly to tourism.

The Canary Island has a regional government located in Tenerife. On Lanzarote, there is a subordinated island government (the cabildo) as well as seven district (municipal) governments.

## **Tourist attractions on Lanzarote**

Like many island destination, the main tourist attractions of Lanzarote are its warm and sunny climate and beaches. However, the island also possesses several natural and cultural attractions, of which the principal ones are:

- General scenic beauty and natural geographic attraction of the island.
- Artistic character that pervades much of the local development and life-style.
- Distinctive features of the life style of Lanzaroteans.
- Various scenic and natural sites that have been developed for visitor use.

The general scenic beauty and natural attractions include a variety of striking volcanic landforms, a marine nature preserve, interesting tidal water features, numerous coves and broad beaches, and offshore islands.

The artistic traditions and character of Lanzaroteans are evident in many aspect of traditional development on the island. The architecture with its distinctive white masonry walls and green or blue trim is simple and attractive. This style prevails in hotels as well as residences. Many of the historic buildings have been well preserved and several new monuments have been built. In addition, there is an expanding landscaping campaign to enhance roadsides and public areas. A major proponent of these endeavors is the local artist, Cesar Manrique, who also has designed several of the tourist facilities on the island.

The farming techniques uses on Lanzarote are of great interest of tourists large areas of the landscape are interspersed with interesting half-moon stone conical formations. These unusual earthworks, which are based on techniques developed centuries ago, capture scarce precipitation for the growing of crops. Cultural attractions include several fortresses and other colonial buildings, traditional fishing villages, museum, traditional dress, dance, dance, arts, crafts, and sports. The hospitality of Lanzaroteans is also an important tourist attraction.

A review of the major natural that have been imaginatively developed for visitor use indicates the creative approach being taken to tourism on Lanzarote. These features, developed with such facilities as access road and walkways, exhibits, restaurants, souvenir shops and parking areas, include:

- Jameos del agua - this attraction is part of the longest volcanic tunnel in the world. It has two large sections, the first a water-filled grotto containing a rare

albino crab and the second, containing a large performing arts auditorium. Facilities include a quote al fresco quote restaurant and souvenir shop. The overall design of facilities is one of the most interesting features.

- Mirador del Río — this structure is built on a steep cliff overlooking the striking vistas of the northern shore of Lanzarote and the nearby small island of La Graciosa. It is constructed on the site of former coastal fortification and it is unique in design.
- Cueva de Los Verdes (Green caves) — these spacious caves are an extension of the volcanic tunnel that forms Jameos Del Agua. Tours of the caves have to be conducted by special guides because of the dangers posed by their many turns and a deep abyss.
- Montañas de fuego (fire mountains) — the main attraction is a tourist center located in Timanfaya National Park, which encompasses many of the lava flows from the last major eruption on Lanzarote. Bus or camel mountain-top restaurant features food cooked using the volcanic heat from a chasm and geysers, and fires started from the ground heat can take Tours of the remarkable volcanic terrain.
- Jardín de cactus (cactus garden) — this botanical garden features many species of cacti. It was developed in an abandoned quarry and its intricate stonework and stunning earthen columns make it a work of art as well as a garden.

### **Actividad 6. ¿Cómo resumir desde un texto en inglés?**

**Contenido:** Se trabaja según la selección del contenido de las asignaturas del año que tienen que ver con la ECI. Se sugiere un texto con un contenido ambiental, común a todas las disciplinas en las que aparece el vocabulario técnico. Se propician técnicas para la pronunciación y escritura de las palabras claves del texto y el desglose de las ideas principales que lo componen. El resumen se realiza en español y se determinan las palabras claves del mismo.

**Orientaciones metodológicas:** Se procede a realizar esta acción en cada colectivo con la distribución de un texto en inglés que contenga aspectos generales del turismo y de acuerdo al texto sugerido se divide el grupo en pequeños grupos por colectivo y a partir del método de la elaboración conjunta se realiza el resumen que

en sesión plenaria se presenta. El docente de inglés se acompaña de los profesores de Geografía y de Gestión ambiental de la carrera.

### **Actividad 7. La utilización de un texto en inglés en la orientación del estudio independiente**

#### **Objetivo:**

- Propiciar la práctica del inglés desde la utilización de artículos escritos en lengua inglesa en el estudio independiente.

#### **Contenido:**

El texto de muestra tiene un contenido geográfico pues esta ciencia está estrechamente ligada al turismo como disciplina básica que aporta gran cantidad de vocabulario técnico al ejercicio del turismo. Se utiliza en este taller una revista turística cuyo vocabulario básico incluye las palabras (*Environment, hillsides, ploughing, garbage disposal, inh polluted, wetlands*). Se sugiere brindar al estudiante de posgrado una orientación para que la lectura del texto sea efectiva.

- I. Se sugieren tres títulos para el texto a leer. Seleccione uno de estos y explique las razones de su selección.
  - A. Interacting with the environment: Interdependence
  - B. Environmental components: a necessary and vital interaction.
  - C. The impacts of mass tourism in the economy of small islands people
- II. En el texto aparecen cuatro ideas principales. Puede usted resumirlas en español.
- III. Después de haber leído el artículo, qué valoración tiene usted de este texto para ser discutido con los estudiantes.

Nestled in the hills surrounding the lake shown in the inset lies a much smaller lake. No road passes along its shores. No dwelling may be found there. People who wish to reach the small lake must hike about a kilometer through dense bush.

A beaver dam controls the small stream that drains the lake. Ducks feed in the lake's waters and nest on its banks. Deer come to drink, and to feed on the succulent grasses along the shore. Foxes hunt in the marshes. Wild orchids and other rare plants grow in these marshes and on the surrounding hillsides.

Recently the people living on the shore of the large lake received a proposal for a development. It included many vacation homes extending from the large lake to the small one. This plan created considerable conflict within the community.

Many property owners were concerned with environmental issues. Although waterfront activities would be concentrated on the large lake, would the people who followed the nature trails to the small lake start using it too? Would the wildlife and rare plants therefore vanish? When trees were cleared to build houses and roads, would erosion occur, destroying the land and muddying the water? The soil there is shallow and rocky. Would the many news septic tanks pollute the wells and springs that supply drinking water? Many people in the communities downstream depend on water from the large lake. Could it, too, become polluted?

Other residents were more concerned with economic issues. The development would mean increased tax revenues for the community, although such services as snow ploughing, garbage disposal, fire protection, and mail delivery would have to be increased. Additional roads would be needed and existing road would have to be improved. Building the resort would also provide many jobs, both during construction and later during operation. The vacationers would provide more costumers for local business.

Similar issues are frequently debated today by concerned citizens, businesses, and municipalities. Decision-making requires an understanding of the interactions within our environment. However, what data would you need in order to make a responsible decision? How could you obtain the information? What would be your priorities?

### *The Components of our Environment*

Although we are probably most aware of the environment when we use it for recreation, that is only one way in which we relate to our surroundings. First, simply to remain alive we must interact with our environment. While breathing, we take oxygen from the environment and return carbon dioxide to it. The environment provides us with food and shelter; we return waste materials to it. These interactions vary from hour to hour, day to day, and season to season-but the basic activities necessary to life remain the same. Only when these needs are met can we turn to leisure activities.

You share the environment with many other living organisms. You and all living things are part of the biotic (living) components of the environment. Other components of the environment, such as water, wind, and rocks, are non-living. They are said to be abiotic components. The study of the interrelationship between the biotic and abiotic components is known as ecology.

The activities of each organism affect all other organisms sharing the environment. Each organism competes with others for energy, materials, and space, and sooner or later provides nourishment for others. Thus, all the biotic and abiotic components in an area are linked in a network of interactions. The term ecosystem is used to describe such a network. The lake, stream, marshes and hillsides described before may be regarded as separate ecosystems or as part of a larger one.

#### *The effect of abiotic factors on ecosystems*

No two ecosystems are identical. The differences result from differences in abiotic factors. Each area has a particular combination of abiotic factors-temperature, moisture, light, and air and soil conditions-that makes it possible for some organisms to survive but not others. Measuring the abiotic factors of an area is a useful way to begin studying the nature of its ecosystem.

Because similar abiotic factors result in similar ecosystems, ecosystems can be grouped on the basis of the similarities. The two main groups into which ecosystems fall are terrestrial and aquatic.

#### *Terrestrial Ecosystems*

Temperature, water, and amount of light are the most important abiotic factors in determining which organisms can survive in a terrestrial ecosystem. Temperature itself is not as important as the number on which the temperature is above the freezing point of water.

The number and kinds of plants able to live in area determine the food available for other members of the ecosystem. Plants compete with each other to obtain light for photosynthesis. The tallest plants shade those below, with the result that organisms in terrestrial ecosystems often occur in layers. Grasses, herbs, mosses and other small plants grown close to the ground. Snakes, toads, grasshoppers, and various insects live and feed among these plants. Shrubs form a slightly higher layer. Young trees grow above the shrubs and shade them. Many birds and mammals live in these

vegetation layers above the ground. They feed on the insects found in the air and on the plants, as well as on the plants themselves. Mature trees form the uppermost layer, shading everything below. The mature, too, provide food and living space for a distinct group of birds and other animals.

Other abiotic factors affecting the organisms in an area are the slope and nature of the land. The slope, the more likely it is that rain will run downhill rather than soaking in. Any water that is absorbed by the soil seeps down through it to become part of the ground water. The surface of an open body of water normally represents the level to which the surrounding soil is saturated with ground water. The upper surface of the ground water is called the water table. The ground water moves slowly through the soil to open bodies of water or to areas where the water table is lower.

### Aquatic Ecosystem

Aquatic ecosystems can be further classified into two groups: those with flowing water, such as rivers and streams, and those with standing water, such as lakes and oceans. Only organisms that can move independently of the current or anchor themselves firmly can live in flowing water. Standing water therefore usually contains a wider variety of organisms than flowing water.

The most important abiotic factors in aquatic ecosystems are the depth of the water, the amount of oxygen and salts dissolved in it, and the amount of suspended material it contains. Many organisms live in the transitional zone between land and water. Further from the water, where the soil is moist but not wet, plants such as grasses, sedges, ferns, and many wildflowers grow in great profusion. Emergent plants such as cattails, pickerelweed, and arrowhead grow in the wetlands close to shore or in the water itself. However, they do not thrive in areas where the water level changes frequently or where wave action is particularly turbulent. Floating plants can live in deeper water. Some, like lilies, have long flexible stems rooted in the muddy bottom; others, like duckweed, float freely with their roots extending only into water.

### **Actividad 8. ¿Cómo construir un mini caso de estudio en inglés?**

#### **Objetivo:**

- Construir un mini caso de estudio en inglés para ser utilizado en una clase de Turismo.

**Contenido:** Se realiza la selección del caso para ser escrito en inglés, se analizan las posibilidades del contenido de determinada disciplina y se realiza una selección del vocabulario a estudiar tanto en la pronunciación como en su escritura. Se define la asignatura Gestión de Recursos Humanos de la Disciplina Gestión de entidades de hospitalidad. En este caso el vocabulario es específico pero la forma de construir el texto es similar a otras materias. Se utilizan variadas formas de construir un texto utilizando el presente simple, continuado y la voz pasiva. Ejemplo del vocabulario básico (*chambermaid, vacancy, charge, stairs, halls, cleaning, check out, iron*). Las estructuras pueden variar pero las principales son (*belongs to, is commercialized, is trying to, it is known, it consists of*)

**Orientaciones metodológicas:**

Este taller debe realizarse a lo largo del curso y por años académicos siempre que se determine el contenido a desarrollar en los textos. Debe acompañarse de la pronunciación de las palabras y las formas en las que puede orientarse una lectura en la clase de acuerdo a la asignatura y el contenido.

A usted como Licenciado en turismo se le solicita realizar la lectura de un caso para preparar un informe que responda a las interrogantes siguientes:

1. Diseñe el perfil de competencias del puesto de trabajo de «camarera de habitaciones».
2. ¿Qué tipo de reclutamiento y qué técnicas de selección recomienda utilizar?
3. Proponga un método para evaluar el desempeño de la camarera.

Study Case: «Hanabanilla Hotel»

*The «Hanabanilla» hotel belongs to ISLAZUL Tour Group and it is commercialized today as a two stars hotel. It is classified as a middle facility of nature modality. It consists with a total of 125 rooms. 124 of each are double and one for handicapped persons. All of them have air conditioned with private bath, telephone service and satellite TV for the tourists to enjoy the surrounding nature without abandoning the comfort of modern life.*

*At present the hotel is trying to fill a chambermaid vacancy. According to the charge maker established in the No. 66/2009 resolution it is known that the functions and requirements of room chambermaid of Group V are the following:*

- *Cleans, organizes and prepare the rooms in lodging facilities as well as checking electrical appliances, clothes. And work utensils.*
- *When checking off, checks the rooms and gives information of the observations.*
- *Keeps the cleaning and order of the cupboards.*
- *Registers and informs the report of the taken and empty rooms.*
- *Cleans the carpets, halls, stairs, receivers and other similar areas as the common, inner and outers of the room.*
- *Handle cleaning tools, lifts, moves beds, cloth and some other necessary things for cleaning.*
- *Receives, picks up, give and irons clothes.*
- *Controls, organizes the clothes and informs about damages clothes.*
- *Operates communication means and helps in the decoration of the rooms containing plants and other objects.*
- *Makes a counting of the cloth, cleaning products and others under her custody.*

### **Otras actividades para el desarrollo de las actividades docentes y de evaluación**

1. En Cuba existen variadas modalidades turísticas practicadas a lo largo de la isla. Mencione al menos cuatro de ellas y explique una en detalles utilizando para su respuesta el idioma inglés. Puede utilizar para su explicación un gráfico creado por usted.
2. El municipio de Caibarién en el destino Villa Clara presenta en su territorio una gran variedad de recursos que pueden ser de uso turístico. Realice un inventario de estos recursos de acuerdo a la clasificación estudiada y utilizando en su respuesta el idioma inglés. Puede auxiliarse de una tabla creada por usted que facilite su respuesta.
3. De acuerdo a lo estudiado en Geografía Turística y Medio Ambiente se necesita realizar la caracterización de uno de los destinos de la región central del país. Realice tal ejercicio utilizando el idioma inglés y teniendo en cuenta los siguientes aspectos:
  - *Name*
  - *Location*

- *Modality*
  - *Places to stay*
  - *Attractions*
  - *Types of activities*
4. A usted como guía de turismo se le asigna la responsabilidad de guiar un grupo de turistas provenientes del Reino Unido que desean visitar el Lago Hanabanilla. Estos turistas se encuentran atraídos por el paisaje y la protección a la diversidad ecológica así como la apreciación de la vida del campesino cubano. Prepare un guiaje turístico utilizando las técnicas de interpretación del patrimonio con uso del idioma inglés como medio de comunicación.
  5. Al Hotel Río Cristal de nuestra localidad arribarán un total de 45 clientes procedentes de Australia los cuales viene atraídos por la música cubana y el baile del son, típico del país. Realice un simulacro de presentación del show destinado a este mercado utilizando el inglés en la presentación. Recuerde utilizar las técnicas de animación al efecto.
  6. Un grupo de clientes norteamericanos decide visitar el Hotel Ancón en la región central de Cuba por primera vez. A usted como relacionista público se le asigna la tarea de comprobar el estado de satisfacción de estos clientes por medio de una encuesta personalizada de las estudiadas en clases. Realice una encuesta destinada a estos clientes de forma bilingüe para cumplir con este objetivo.
  7. Existen tres aspectos que se deben tener en cuenta a la hora de realizar un procedimiento de mejoramiento de acuerdo con el texto básico de Juran (1987). En el tercer capítulo de este material se encuentran descritos en inglés por el autor mencionado. Resuma en español estos aspectos y puntualice las palabras claves en inglés que se encuentran en el texto.
  8. El Hotel América de Santa Clara se encuentra en proceso de promoción al turismo internacional. Se conoce la ubicación, modalidad, potencialidades en el espacio geográfico, principales atractivos ciudadanos, etc. Realice una actividad promocional para esta instalación en inglés para lograr captar turistas hacia la ciudad del Che.
  9. En la actividad de restauración de una instalación hotelera se realiza un concurso dedicado a la preparación de tragos típicos cubanos. Ocho turistas canadienses

se preparan para participar. Realice una explicación en inglés de la forma en que se prepara el Cuba Libre teniendo en cuenta los procedimientos estudiados en clases.

### Valoración de la ECI a criterio de especialistas

La ECI fue presentada a los especialistas a los cuales se les entregó el producto y una tabla con los indicadores señalados para marcar según sus consideraciones. Debajo de la misma se agregó una línea para llenar en caso de alguna sugerencia que pudiera ser valiosa en su criterio y de gran utilidad para el investigador en el enriquecimiento de este producto. El grupo de trece docentes e investigadores estuvo integrado por:

- Cinco docentes con grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas, dos con especialidad en Lengua Inglesa y tres en diseño curricular.
- Dos especialistas en docencia del Turismo con grado de Doctor en Ciencias Económicas que incluye al Jefe de carrera.
- Seis docentes de Idioma inglés que han impartido la asignatura en la carrera Licenciatura en Turismo.

**Tabla 4. Aspectos a evaluar por los especialistas**

No	Aspectos a evaluar	1	2	3	4	5	Total
1	Contextualización	...	...	...	2	11	13
2	Utilidad práctica	...	...	...	...	13	13
3	Valor científico pedagógico	...	...	...	3	10	13
4	Flexibilidad	...	...	...	4	9	13
5	Pertinencia	...	...	...	...	13	13
6	Estructura	...	...	...	3	10	13

**Fuente: Elaboración propia**

Sugerencias sobre la ECI:

---



---

Como puede observarse, en la tabla anterior, todas las calificaciones fueron de 4 y 5 puntos, por lo que la ECI ha sido aceptada y los especialistas emiten las siguientes sugerencias y opiniones:

- Es muy pertinente a los efectos de la carrera objeto de estudio.
- Ofrece posibilidades amplias para la creatividad de los docentes.
- Posee gran utilidad en la labor del egresado y para la formación inicial del docente de la carrera.
- Abarca no solo la posibilidad de trabajo en la clase sino de la formación en inglés del docente de la carrera en el caso de la preparación metodológica.
- Es muy importante la flexibilidad en la ECI pues permite la actualización constante de los materiales docentes y de materiales auxiliares propios del turismo como fenómeno social.

## Conclusiones

1. La Estrategia curricular de idioma inglés para la carrera Licenciatura en Turismo basa su accionar en el análisis del *Plan de Estudios D*, especialmente en la Disciplina Integradora Turismo y Hospitalidad e Idioma extranjero como unidades de trabajo interdisciplinario lo cual permite mayor integración para el tratamiento de problemas profesionales desde el currículo específico y el *Modelo del Profesional*.
2. La Estrategia curricular elaborada se caracterizó por su enfoque interdisciplinario, carácter sistemático y flexibilidad para su aplicación. Todos los especialistas seleccionados consideraron que el producto diseñado posee una adecuada estructura, alta pertinencia, flexibilidad, utilidad práctica y resulta de un gran valor científico pedagógico.

## Bibliografía

1. Abbott, J. *et al.*: *The teaching of English as an International Language*. Edición Revolucionaria, La Habana, 1989.
2. Cambridge University Press: *Cambridge Klett Pocket Dictionary*. UK, Estados Unidos, 2002.
3. Colectivo de autores: *Lanzarote Setting Tourism Planning Project*. En Planeación y ordenamiento turístico. Compilación de materiales de la Revista *Hotels*. Escuela de Hotelería y Turismo «Alberto Delgado» de Villa Clara, s.f.
4. Comisión Nacional de Carrera: *Modelo del Profesional de Licenciatura en Turismo*. Facultad de Turismo, Universidad de La Habana, 2002.
5. Ellis, R.: *Second Language Acquisition*. Oxford University Press, Oxford, Estados Unidos, 2002.
6. González Capdevila, O. *et al.*: “Estrategia curricular para la formación de habilidades investigativas en el médico general básico”. *Revista EDUMECENTRO*, Vol. 1, No 3, 2011.
7. Hirsh, A. *et al.*: *Science Explorations*. Editions John Wiley & sons, Toronto, Canadá, 1987.
8. Horruitinier Silva, P.: *La universidad cubana: el modelo de formación*. Editorial Félix Varela, Ciudad de La Habana, Cuba, 2006.
9. Mol, Hans: *English for Tourism and Hospitality in Higher Education Studies. Course Book*. Editorial Félix Varela, La Habana, 2010.
10. MES: *Plan de Estudios D. Licenciatura en Turismo*, 2003.
11. Morrow, K.: *Communication in the Classroom. Longman Handbook for English Teachers*. Longman Group Ltd, Inglaterra, 1981.
12. Pérez y Santiesteban K.: “Sugerencias metodológicas para la aplicación de la estrategia curricular en el Centro Universitario de Las Tunas”. *Revista de la Ciencia en Las Tunas*. Vol. 14, No. 2, 2008.
13. Rodríguez, G.: *Develop your Reading Skills. Material didáctico*. Tesis de maestría en Ciencias Pedagógicas, Universidad Pedagógica «Félix Varela», Santa Clara, Villa Clara, 2003.

14. Ruiz M.: *La enseñanza comunicativa de la lengua y la literatura*. Ediciones INAES, México D.F, 1995.

15. Tourist Guide: *Escape*, Vol. 8. St Vincent and the Grenadines, 1999.